

## INTISARI

Skripsi ini mendalami adaptasi novel 보건교사 안은영 [*Bogeongyosa Ahn Eunyoung*] karya penulis Chung Serang ke dalam versi drama serial yang lebih dikenal dengan judul *The School Nurse Files* di luar Korea Selatan karya Sutradara Lee Kyoungmi. Penelitian ini berpusat pada modifikasi yang terjadi secara spesifik pada alur keanehan yang membahayakan sekolah tempat sang protagonis, Ahn Eunyoung bekerja serta karakter-karakter yang terlibat dalam situasi tersebut. Dua teori digunakan dalam penelitian ini. Pertama, teori struktural oleh Robert Stanton (1965) digunakan untuk mengetahui fakta cerita berupa alur dan karakter yang terlibat dalam pembentukan alur tersebut. Kedua, teori ekranisasi oleh Pamusuk Eneste (1991) digunakan untuk mengklasifikasi bentuk perubahan yang terjadi pada proses pengadaptasian karya novel menjadi drama serial. Kutipan dari novel 보건교사 안은영 [*Bogeongyosa Ahn Eunyoung*] serta dialog dan narasi dari drama *The School Nurse Files* digunakan sebagai data yang mendukung penelitian ini.

Dari penelitian yang dilakukan ditemukan dua penambahan, satu pengurangan, dan tujuh perubahan bervariasi pada aspek tokoh. Tokoh yang ditambahkan adalah Hwasu. Pengurangan tokoh terjadi pada Pamannya Hong Inpyo. Perubahan bervariasi terjadi pada tokoh Ahn Eunyoung, Hong Jinbeom, Jo Seungkwon/Oh Seungkwon, Seong Hyeheon/Seong Ara, Gu Jiheong/Heo Wansu, Park Minwoo/Kang Minwoo, Mackenzie/Oksun, dan Dokter Oh Dongho/dokter yang membedah Baek Hyemin. Selain itu, pada aspek alur, ditemukan sebelas penambahan, sepuluh pengurangan, dan tiga perubahan bervariasi. Dari sebelas penambahan alur, salah satunya adalah peristiwa saat Ahn Eunyoung mengumpulkan semua Tungau yang ada di sekolah. Selanjutnya, dari sepuluh bentuk pengurangan pada alur, salah satunya adalah peristiwa saat Ahn Eunyoung dan Hong Inpyo menemukan tanaman aneh yang tertanam di bawah monumen sekolah. Terakhir, perubahan bervariasi terjadi pada alasan Ahn Eunyoung ingin memeriksa ruang bawah tanah, berita yang beredar setelah terjadinya kehebohan di sekolah terjadi karena kemunculan monster kepala, dan alasan Ahn Eunyoung ingin menyingkirkan kepangan Jeli di antara karakter Gu Jiheong/Heo Wansu dan Park Minwoo/Kang Minwoo.

**Kata kunci:** novel, drama, ekranisasi, karakter, alur, *Bogeongyosa Ahn Eunyoung*, *The School Nurse Files*

## ABSTRACT

This thesis delves into the adaptation of 보건교사 안은영 [*Bogeongyosa Ahn Eunyoung*] novel by author Chung Serang into the serial drama version, better known as “The School Nurse Files” outside South Korea directed by Lee Kyoungmi. This research centers on the modifications that occur specifically in the plot of the strangeness that harms the school where the protagonist, Ahn Eunyoung, works and the characters involved in the plot. Two theories used in this research. First, the structural theory by Robert Stanton (1965) is used to determine the facts of the story in the form of the plot and the characters involved in forming the plots. Second, the theory of ecranization by Pamusuk Eneste (1991) to classify the forms of change that occur in the process of adapting a novel into a serial drama. The quotations from 보건교사 안은영 [*Bogeongyosa Ahn Eunyoung*] novel as well as dialogues and narrations from “The School Nurse Files” drama were used as data to support this research.

From the research carried out, it was found that there were two additions, one subtraction, and seven variation changes in the aspects of the characters. The added characters is Hwasu. The subtraction of the character occurred to Hong Inpyo’s Uncle. While the variation changes occurred to Ahn Eunyoung, Hong Jinbeom, Jo Seungkwon/Oh Seungkwon, Seong Hyehyeon/Seong Ara, Gu Jihyeong/Heo Wansu, Park Minwoo/Kang Minwoo, Mackenzie/Oksun, and Doctor Oh Dongho/the doctor who operated Baek Hyemin. Apart from that, in the plot aspect, eleven additions, ten subtractions, and three variation changes are also found. Of the eleven plot additions, one of them is the event when Ahn Eunyoung collects all the mites at school. Furthermore, of the ten forms of subtractions in the plot, one of them is the event when Ahn Eunyoung and Hong Inpyo found a strange plant under the school monument. Lastly, variation changes occurred in Ahn Eunyoung’s reasons for wanting to check the basement, the news that circulated after the commotion at school occurred because of the appearance of the head monster, and the reason Ahn Eunyoung wanted to get rid of the Jelly braids between Gu Jihyeong/Heo Wansu and Park Minwoo/Kang Minwoo.

**Keywords:** *drama, novel, character, plot, ecranization, Bogeongyosa Ahn Eunyoung, The School Nurse Files*

## 초록

본 논문은 정세랑 작가의 <보건교사 안은영> 장편소설을 이경미 감독의 <The School Nurse Files>으로 한국 외에 더 잘 알려진 드라마 시리즈 버전으로 각색한 것에 대해 논의한다. 이 연구는 주인공 안은영이 고용된 학교에서 위험에 빠뜨린 기묘한 사건의 줄거리와 그 줄거리에서 관련되는 등장인물에서 구체적으로 발생하는 변화를 중심으로 연구한다. 이 연구는 두 가지 이론으로 구성된다. 첫째, Robert Stanton (1965)의 구조이론을 사용하여 줄거리의 형태로 된 이야기의 사실관계와 줄거리 형성에 관여하는 등장인물들을 분석한다. 둘째, 소설이 드라마 시리즈로 각색되는 과정에서 발생하는 변화의 형태를 Pamusuk Eneste (1991)의 각색이론을 사용하여 분류한다. 본 연구 결과를 뒷받침하는 자료는 <보건교사 안은영> 장편소설의 인용문과 <The School Nurse Files> 드라마 시리즈의 대사 및 내레이션을 사용했다.

연구를 수행한 결과, 등장인물의 경우 1 명이 추가되고, 1 명이 축소되고, 8 명이 콘텐츠 변화가 있음을 알 수 있었다. 추가된 등장인물은 화수다. 등장인물의 축소는 홍인표의 큰아버지이다. 안은영, 홍진범, 조승권/오승권, 성혜현/성아라, 구지형/허완수, 박민우/강민우, 매켄지/옥순 및 오동호 교수/백해민을 수술했던 의사 등장인물에게 콘텐츠 변화가 있었다. 그 외에 줄거리 측면에서는 11 가지가 추가되었고, 10 가지가 축소되었고, 3 가지가 콘텐츠 변화 되었다. 추가된 줄거리 중 하나는 안은영이 학교에서 옴을 모두 채집할 때의 경우다. 축소된 줄거리 중 하나는 안은영과 홍인표가 학교 기념비 아래에서 이상한 식물을 발견할 때의 경우다. 줄거리의 콘텐츠 변화는 지하실을 확인하려는 안은영의 이유, 학교에서 소동 이후 유포된 뉴스는 두목 괴물의 등장 때문에 일어난 일, 안은영이 구지형/허완수 및 박민우/강민우 사이의 젤리 딸기를 없애려는 이유에서 있었다.

키워드: 장편소설, 드라마, 등장인물, 줄거리, 각색이론, 보건교사 안은영